.

Hail the King / Слава Королю

Стандартная ситуация, героя кокнули и он попадает в тело только что умершего недоумка короля. Когда новоиспеченный «король» очнулся, то спустя какое-то время обнаружил, что обладает способностью перемещаться в другой мир, и не просто какой-то там, а мир игры для ПК Diablo 2. И это было начало истории о великом воителе…

Герой наш – бедный студент, который в считанные часы после пробуждения уже способен убивать монстров и демонов, а спустя еще несколько часов он уже готов рубить и шинковать людей на мелкие кусочки или разрубать на две аккуратные части. Он быстро адаптируется, как и его тело, которое чудесным образом преобразуется, и сразу же принимает решение остаться жить в этом мире, мгновенно приступив к «наращиванию силы» и улучшению жизни его подданных. Попутно открывая всевозможные читерские возможности, которые даёт ему мир Diablo, ГГ неуклонно движется вперед. Уровень противников растет пропорционально силе героя, ну и добавляется БОСС, которого нужно, выложившись на 120%, а со временем будет достаточно и 80%, укокошить.

Получилось достаточно саркастичное описание, но что есть, то есть…

Постепенно на короля будут сваливаться неприятности и он будет их брутально «решать». Побочных персонажей целая туча, их описание никакое. Боёвка достаточно интересная и с небольшим трудом появляется в голове. Главная проблема заключается в том, что самый сок, самое интересное, мир Diablo, никак не реализуется. Идея неплоха, но вот новых и интересных моментов связанных с самим «запортальным» миром, всего лишь 1 или 2. К тому же, в последующих главах автор будет всё больше и больше забивать на скилы из игры и заставлять героя придумывать что-то своё… Вроде как так и должно быть, но, опять же, теряется главная изюминка… Сам сюжет вроде развивается довольно таки любопытно, а в некоторых местах даже крайне интересно, но присутствуют стандартные «китайские» черты:

- Секас, точнее его отсутствие. Он, твою дивизию, Король! Король! А о королях девственниках, я, изучая историю, как-то не слышал…;

- Обильное восхищение и окружение штабелями «неповторимых» красавиц;

- Постепенное повышение силы противников в зависимости от района/замка/области.

- И самая раздражающая: «В будущем он как никогда будет рад тому, что принял это решение! Ведь именно этот момент оказался ключевым и позволил обычному солдату вступить в отряд, слава которого будет греметь по всему миру». Вот такие отступления полностью обивают интригу всего произведения, как бы намекая, чтобы я, автор, не написал, в дальнейшем всё будет тип-топ…

Если бы не любовь и популярность к культовой игре, в которую я отыграл сотни часов, то я бы даже не продолжал читать. Советовать ли читать… Не знаю. Если Вы играли в Diablo, думаю, да. Произведение занимает 11 место по популярности на сайте, так что оно не зря там находится.

Ах да, автор конкретно стебётся и использует такие имена, названия некоторых мест и предметов, что можно тихо писать кипятком ржа во весь голос! Однако в какой-то момент это может чутка надоесть…

Сюжет 6.3/10

Перевод: 4/10 и 6.5/10

Тут будет две оценки, по началу было читабельно, но в какой-то момент наступила лажа, она длилась какой-то промежуток времени, а затем ушла. И затем снова пошел сносный перевод. Отсутствие абзацев и оформление прямой речи, скоро станет моей уникальной жалобой J Плюс, чувствуется, что после перевода текст не перечитывали и не меняли очевидные ляпы.

А вот это моя прошлая рецензия от 02 марта 2017 г.

Начинать читать или нет? Это главный вопрос. Вроде неплохое произведение, но если бы не его заманчивая задумка, из-за которой хочется поиграть в не без известную игру, то я бы и до 70 главы не дошел. Само же произведение сплошной набор шаблонов. Про супер-пупер-нагибучего героя я ничего не говорю, это уже стало нормой. А вот что действительно убивает все желание читать – перевод. В самом начале еще неплохо, но вот потом… Про абзацы мы не слышали, реплики не оформлены, весь текст переводился на сайте, соответственно, это не текст, а просто набор из предложений. Более того, сразу видно, что сам переводчик даже не удосуживался перечитать свое творение… Такое ощущение, что вам в мозг залили ведерко другое отборного г**на… П.с. До коронации, еще куда ни шло, после – ад.

«В следующую четверть часа с Сун Феем стали происходить значительные изменения, если бы кто-то его увидел, то очень испугался бы, его лицо, шею покрыла огромная стальная щетина. Кожа стала обнажаться, его тело надувалось, как воздушный шар. Оно разбухло, увеличившись вдвое. Изо рта торчали острые клыки, на руках искрились когти.

Все эти изменения произошли в мгновение ока.»

Т.е. сначала изменения происходили 15 минут, а потом они произошли в мгновение ока. И вот таких вот перлов целая куча… Ах да, еще я не говорю об абсолютно криво переведенных сценах боя, особенно массовых, из-за чего практически не понятно, что происходит…

http://tl.rulate.ru/book/8466/159767